

CS 400...647

Verdichter/Compressor/Compresseur

Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange

36,25,20,018-00

Rev. 04.2008



Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Procédure de Commande Pièces de Rechange



Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Carrier Sütrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak

Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG

Heinkelstr. 5, Germany-71272 Renningen,

Tel: 00 49-(0)7159-923-0, Fax: 00 49-(0)7159-923-269

eMail: parts.suetrak@carrier.utc.com info.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

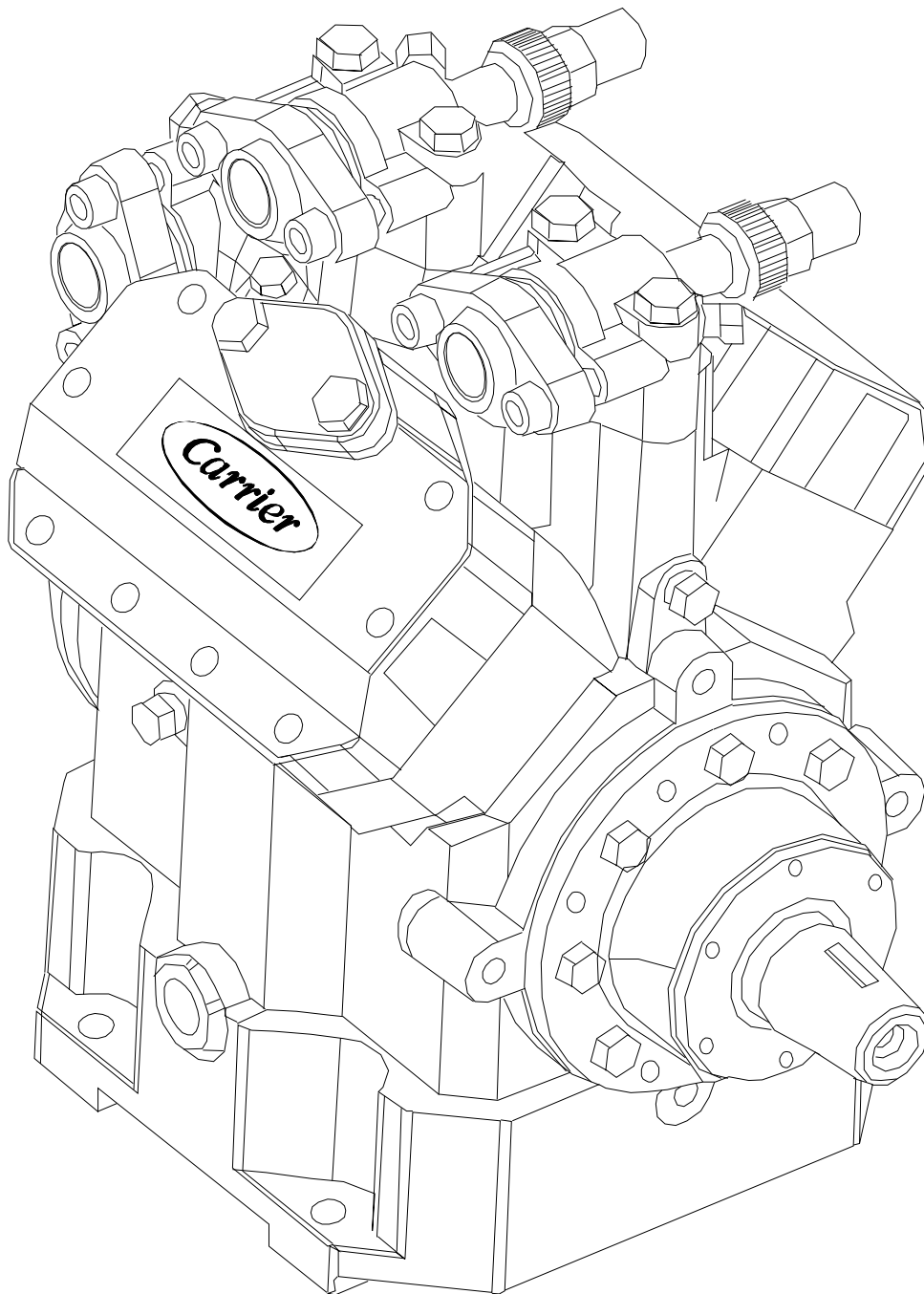
You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air fright, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

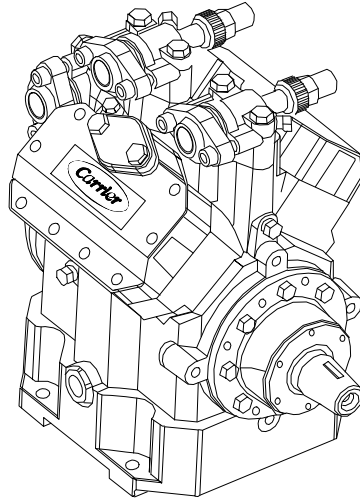


Carrier
Verdichter – Compressor – Compresseur
CS 400, CS 475, CS 558, CS 647

Inhaltsverzeichnis

Contents

Sommaire



D Einzelteile Carrier CS 400...647 6
Leistungsregulierung CS 400...647 12
Technische Daten 14

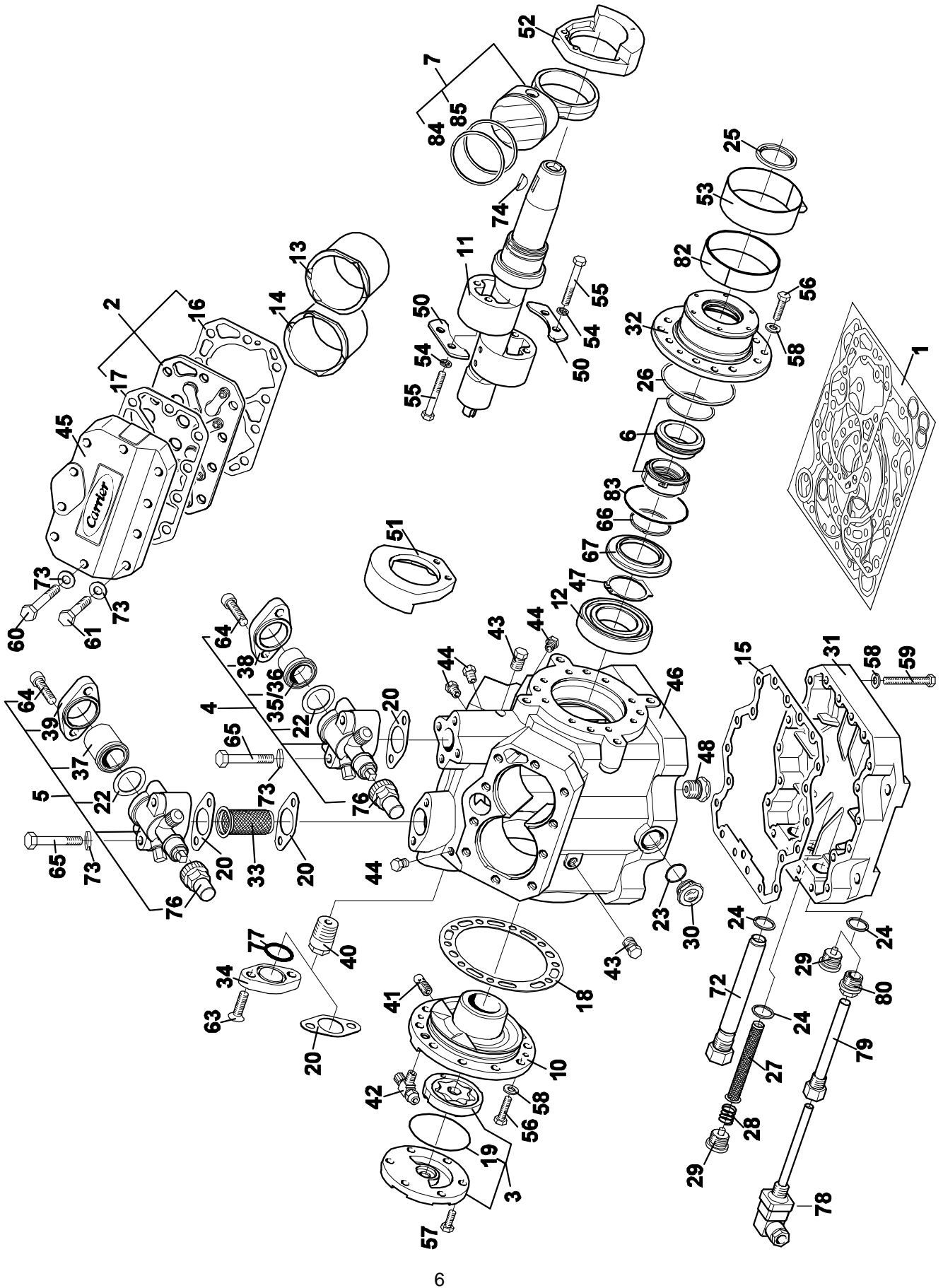
GB Components Carrier CS 400...647 6
Onloader CS 400...647 12
Technical Data 14

F Composants Carrier CS 400...647 6
Réglage de puissance CS 400...647 12
Caractéristiques techniques 14

Einzelteile Carrier CS 400...647

Components Carrier CS 400...647

Composants Carrier CS 400...647

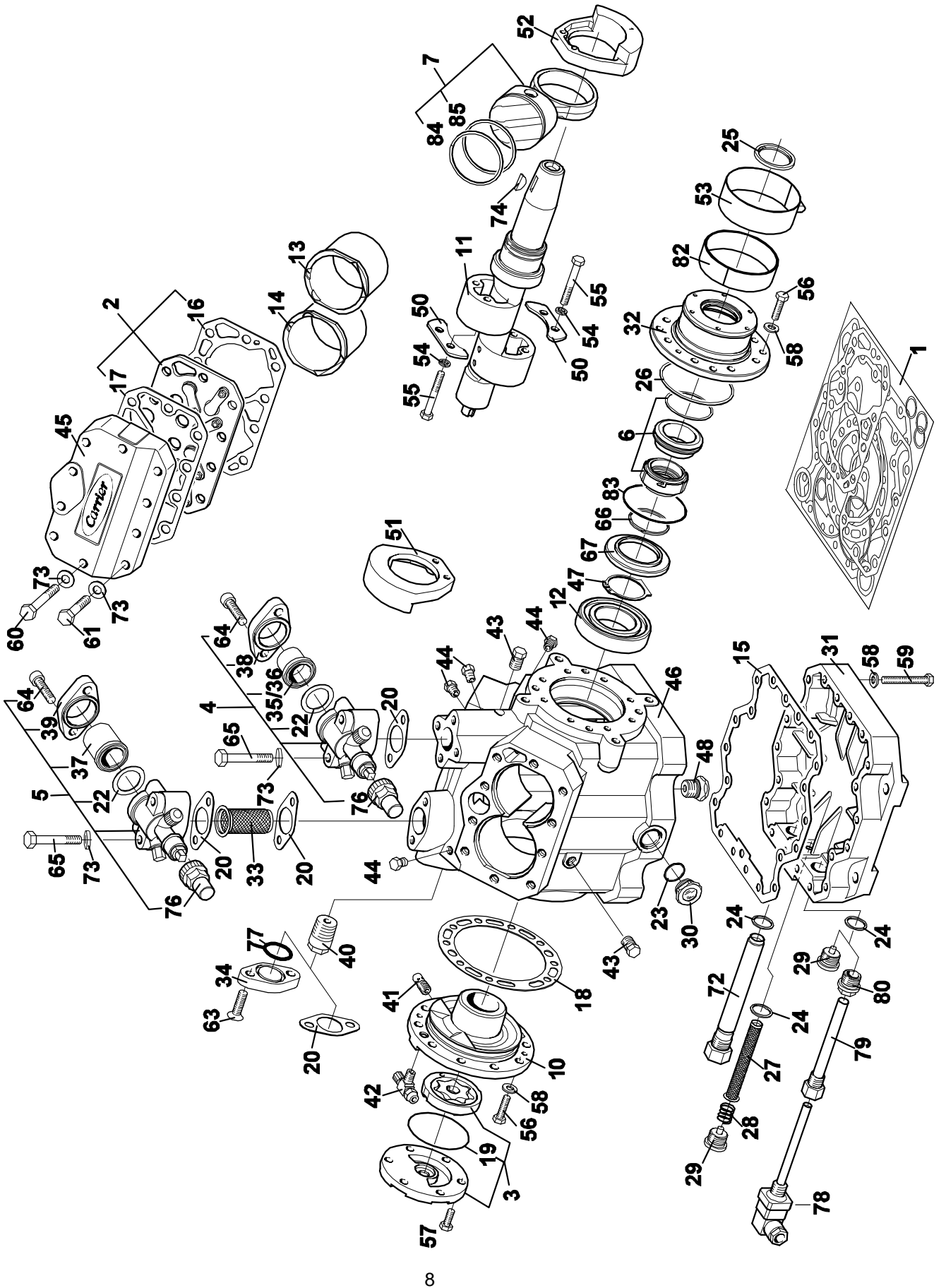


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Typ Type Type
1	Dichtungssatz kompl.	Gasket set cpl.	Jeu de joints cpl.	24,01,77,042	CS 400
	Dichtungssatz kompl.	Gasket set cpl.	Jeu de joints cpl.	24,01,77,043	CS 475
	Dichtungssatz kompl.	Gasket set cpl.	Jeu de joints cpl.	24,01,77,024	CS 558
	Dichtungssatz kompl.	Gasket set cpl.	Jeu de joints cpl.	24,01,77,044	CS 647
2	Ventilplatte kompl.	Valve plate	Plaque à clapets	24,01,77,045	CS 400
	Ventilplatte kompl.	Valve plate	Plaque à clapets	24,01,77,046	CS 475
	Ventilplatte kompl.	Valve plate	Plaque à clapets	24,01,77,016	CS 558
	Ventilplatte kompl.	Valve plate	Plaque à clapets	24,01,77,047	CS 647
3	Ölpumpe kompl.	Oil pump cpl.	Pompe à huile cpl.	24,01,77,041	CS 400-647
4	BS-Druckabsperrentil	ASY Kit discharge valve	Vanne de refoulement ASY	24,01,77,048	CS 400
	BS-Druckabsperrentil	ASY Kit discharge valve	Vanne de refoulement ASY	24,01,77,022	CS 475-647
	BS-Druckabsperrentil	ASY Kit discharge valve	Vanne de refoulement ASY	24,01,77,049	CS 647
5	BS-Saugabsperrentil	ASY Kit suction valve	Vanne d'aspiration ASY	24,01,77,050	CS 400
	BS-Saugabsperrentil	ASY Kit suction valve	Vanne d'aspiration ASY	24,01,77,023	CS 475-647
6	Wellendichtung	Shaft seal	Garnituren d'étancheite	24,01,77,025	CS 400-647
7	Kolbensatz	Piston ASY	Piston complet	24,01,77,051	CS 400
	Kolbensatz	Piston ASY	Piston complet	24,01,77,052	CS 475
	Kolbensatz	Piston ASY	Piston complet	24,01,77,015	CS 558
	Kolbensatz	Piston ASY	Piston complet	24,01,77,053	CS 647
10	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	24,01,77,017	CS 400-647
11	Exzenterwelle	Eccentric shaft	Arbre excentrique	24,01,77,014	CS 400-647
12	Zylinderrollenlager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux	24,01,77,028	CS 400-647
13	Zylinderlaufbuchse rechts	Cylinder liner right	Chemise de cylindre à droite	24,01,77,054	CS 400
	Zylinderlaufbuchse rechts	Cylinder liner right	Chemise de cylindre à droite	24,01,77,055	CS 475
	Zylinderlaufbuchse rechts	Cylinder liner right	Chemise de cylindre à droite	24,01,77,020	CS 558
	Zylinderlaufbuchse rechts	Cylinder liner right	Chemise de cylindre à droite	24,01,77,056	CS 647
14	Zylinderlaufbuchse links	Cylinder liner left	Chemise de cylindre à gauche	24,01,77,057	CS 400
	Zylinderlaufbuchse links	Cylinder liner left	Chemise de cylindre à gauche	24,01,77,058	CS 475
	Zylinderlaufbuchse links	Cylinder liner left	Chemise de cylindre à gauche	24,01,77,019	CS 558

Einzelteile Carrier CS 400...647

Components Carrier CS 400...647

Composants Carrier CS 400...647

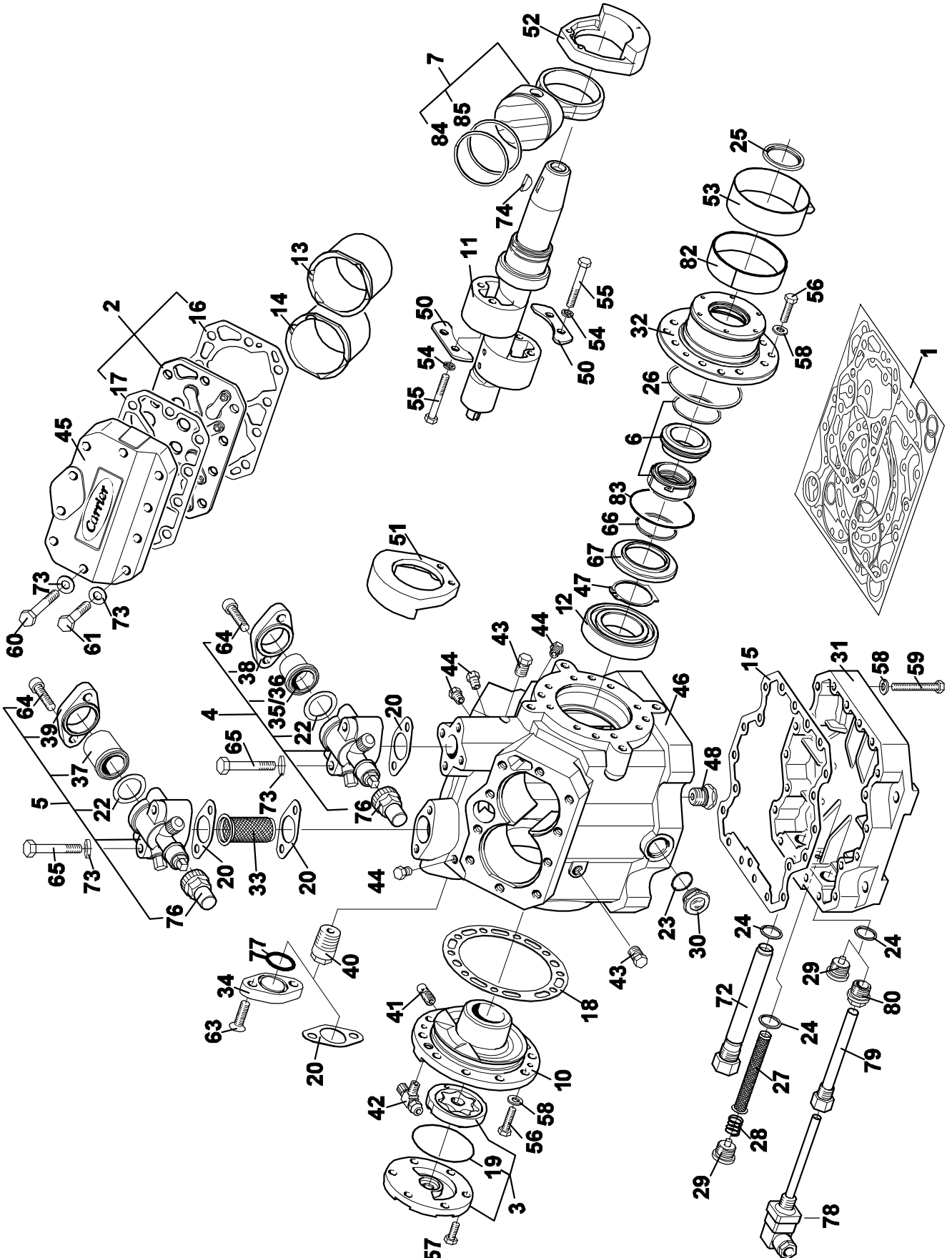


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Typ Type Type
14	Zylinderlaufbuchse links	Cylinder liner left	Chemise de cylindre à gauche	24,01,77,059	CS 647
15	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,060	CS 400-647
16	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,061	CS 400
	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,062	CS 475
	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,063	CS 558
	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,064	CS 647
17	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,065	CS 400-647
18	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,066	CS 400-647
19	O-Ring	O-ring	Joint à section	24,01,77,067	CS 400-647
20	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,068	CS 400-647
22	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,070	CS 400-647
23	O-Ring	O-ring	Joint à section	24,01,77,071	CS 400-647
24	Dichtring	Sealing ring	Joint annulaire	24,01,77,072	CS 400-647
25	Dichtring	Sealing ring	Joint annulaire	24,01,77,073	CS 400-647
26	O-Ring	O-ring	Joint à section	24,01,77,074	CS 400-647
27	ÖlfILTER	Oil strainer	Filtre d'huile	24,01,77,075	CS 400-647
28	Druckfeder	Thrust spring	Ressort	24,01,77,076	CS 400-647
29	Magnetschraube	Magnetic plug	Vis magnétique	24,01,77,077	CS 400-647
30	Schauglas	Sight Glass	Voyant liquide	24,01,77,078	CS 400-647
31	Bodenplatte	Bottom plate	Plaque de fond	24,01,77,079	CS 400-647
32	Abschlussdeckel	Shaft seal cover	Couvercle	24,01,77,018	CS 400-647
33	Sauggasfilter	Suction strainer	Filtre d'aspiration	24,01,77,080	CS 400-647
34	Blindflansch	Blanking flange	Bride d'obturation	24,01,77,081	CS 400-647
35	Lötbuchse	Pipe connection	Raccord	24,01,77,082	CS 400
36	Lötbuchse	Pipe connection	Raccord	24,01,77,083	CS 400-647
37	Lötbuchse	Pipe connection	Raccord	24,01,77,084	CS 400-647
38	Gegenflansch für Ventil	Flange	Bride	24,01,77,085	CS 400
39	Gegenflansch für Ventil	Flange	Bride	24,01,77,086	CS 400
40	Überdruckventil	Protection valve	Soupapé de sûreté	24,01,77,087	CS 400-647
41	Überdruckventil	Protection valve	Soupapé de sûreté	24,01,77,021	CS 400-647
42	Schraderventil	Schrader valve	Raccord Schrader	24,01,77,088	CS 400-647
43	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	24,01,77,089	CS 400-647
44	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	24,01,77,090	CS 400-647
45	Zylinderkopf	Cylinder head	Culasse refroidie	24,01,77,187-00	CS 400-647
46	Gehäuse	Frame	Chassis	24,01,77,092	CS 400-647
47	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip d'arrêt	24,01,77,027	CS 400-647
48	Gasausgleichsventil	Gas equalizing valve	Soupape egalisation pression gaz	24,01,77,093	CS 400-647

Einzelteile Carrier CS 400...647

Components Carrier CS 400...647

Composants Carrier CS 400...647

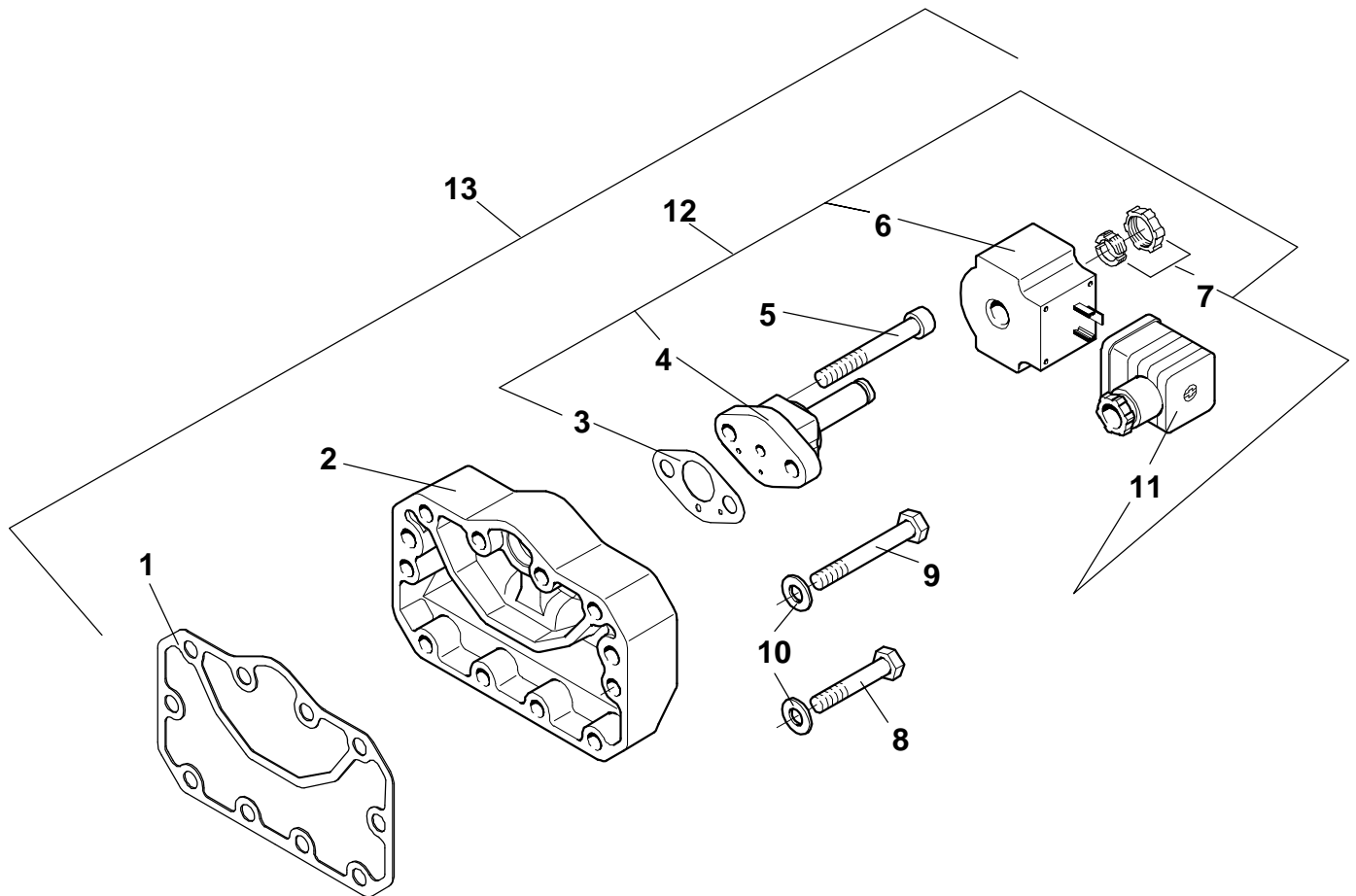


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Typ Type Type
49	Buchse Abtropfsatz	Bush	Douille	24,01,77,094	CS 400-647
50	Anlaufsegment	Thrust segment	Segment de rentenu	24,01,77,095	CS 400-647
51	Ausgleichsgewicht	Balance weight	Poids d'équilibrage	24,01,77,096	CS 400-475
	Ausgleichsgewicht	Balance weight	Poids d'équilibrage	24,01,77,097	CS 558-647
52	Ausgleichsgewicht	Balance weight	Poids d'équilibrage	24,01,77,097	CS 400-475
	Ausgleichsgewicht	Balance weight	Poids d'équilibrage	24,01,77,098	CS 558-647
53	Bandage	Bandage	Bandage	24,01,77,099	CS 400-647
54	Scheibe	Washer	Rondelle	24,01,77,101	CS 400-647
55	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,102	CS 400-647
56	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,103	CS 400-647
57	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,104	CS 400-647
58	Scheibe	Washer	Rondelle	24,01,77,105	CS 400-647
59	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,106	CS 400-647
63	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,110	CS 400-647
64	Zylinderschraube	Socket screw	Cis cylindrique	24,01,77,111	CS 400-647
65	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,112	CS 400-647
66	Dichtring	Sealing ring	Joint annulaire	24,01,77,113	CS 400-647
67	Dichtscheibe	Seal washer	Rondelle d'étamchétite	24,01,77,114	CS 400-647
72	Ölumpftrockner	Oil drier	Déshydrateur d'huile	24,01,77,120	CS 400-647
73	Scheibe	Washer	Rondelle	24,01,77,121	CS 400-647
74	Scheibenfeder	Spring key	Clavette disque	24,01,77,122	CS 400-647
76	Schutzkappe	Protection cap	Capeau de protection	24,01,77,123	CS 400-647
77	O-Ring	O-ring	O-ring	24,01,77,124	CS 400-647
78	Ölumpfheizung 24VDC	Crankase heater 24VDC	Résistance de carter 24VDC	24,01,77,125	CS 400-647
	Ölumpfheizung 12VDC	Crankase heater 12VDC	Résistance de carter 12VDC	24,01,77,126	CS 400-647
79	Tauchhülse	Immersion sleeve	Doigt de gant	24,01,77,127	CS 400-647
80	Einschraubnippel	Screwed sockets	Manchous risses	24,01,77,128	CS 400-647
82	Bandage	Bandage	Bandage	24,01,77,140	CS 400-647
83	O-Ring	O-ring	O-ring	24,01,77,131	CS 400-647
84	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,132	CS 400
	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,133	CS 475
	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,134	CS 558
	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,135	CS 647
85	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,136	CS 400
	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,137	CS 475
	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,138	CS 558
	Kolbenring	Piston ring	Segment de piston	24,01,77,139	CS 647

Leistungsregulierung CS 400...647

Onloader CS 400...647

Réglage de puissance CS 400...647



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Typ Type Type
1	Zylinderkopfdichtung	Gasket	Joint	24,01,77,065	CS 400-647
2	Zylinderkopf	Cylinder head	Culasse refroidie	24,01,77,039	CS 400-647
3	Dichtung	Gasket	Joint	24,01,77,069	CS 400-647
4	Magnetventil	Solenoid Valve	Vanne	24,01,77,115	CS 400-647
5	Zylinderschraube	Socket screw	Cis cylindrique	24,01,77,109	CS 400-647
6	Magnetspule 24VDC	Magnetic coil 24VDC	Bobine magnétique 24VDC	24,01,77,116	CS 400-647
	Magnetspule 12VDC	Magnetic coil 12VDC	Bobine magnétique 12VDC	24,01,77,117	CS 400-647
7	Spulenbefestigungs- kappe	Fixing cap	Capeau de fixation	24,01,77,119	CS 400-647
8	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,107	CS 400-647
9	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à 6 pans	24,01,77,108	CS 400-647
10	Scheibe	Washer	Rondelle	24,01,77,121	CS 400-647
11	Gerätesteckdose	Electric connector	Contact à fiches	24,01,77,118	CS 400-647
12	Magnetventil 24VDC komp.	Solenoid Valve 24VDC cpl.	Vanne magnétique 24VDC cpl.	24,01,77,129	CS 400-647
	Magnetventil 12VDC komp.	Solenoid Valve 12VDC cpl.	Vanne magnétique 12VDC cpl.	24,01,77,130	CS 400-647
13	Leistungsregulierung komplett 24VDC	Onloader cpl. 24VDC	Réglage de puissance cpl. 24VDC	77,50,01,002	CS 400-647

Technische Daten

Technical Data

Caractéristiques techniques

Modell	CS 400	CS 475	CS 558	CS 647
Zylinder	4	4	4	4
Hubraum [cm ³]	400	475	558	647
Fördervolumen [m ³ /h] bei 1450 min ⁻¹	34,7	41,3	48,7	56,2
Gewicht [kg]	35	34,7	33	42
Öl Füllmenge [ltr]	2,5	2,5	2,5	2,5
Drehzahl min. [min ⁻¹]	500	500	500	500
Drehzahl max. [min ⁻¹]	3500	3500	3500	3500
Rohrdurchmesser Saugseite [mm]	28	35	35	35
Rohrdurchmesser Druckseite [mm]	22	28	28	35

Modell	CS 400	CS 475	CS 558	CS 647
Cylinder	4	4	4	4
Capacity [cm ³]	400	475	558	647
Displacement [m ³ /h] at 1450 min ⁻¹	34,7	41,3	48,7	56,2
Weight [kg]	35	34,7	33	42
Oil amount of filling [ltr]	2,5	2,5	2,5	2,5
Speed min [min ⁻¹]	500	500	500	500
Speed max. [min ⁻¹]	3500	3500	3500	3500
Pipe diameter suction [mm]	28	35	35	35
Pipe diameter discharge [mm]	22	28	28	35

Modell	CS 400	CS 475	CS 558	CS 647
Cylindre	4	4	4	4
Capacité [cm ³]	400	475	558	647
Volume d'aide [m ³ /h] avec 1450 min ⁻¹	34,7	41,3	48,7	56,2
Poids[kg]	35	34,7	33	42
Huile quantité de remplissage [ltr]	2,5	2,5	2,5	2,5
Régime min. [min ⁻¹]	500	500	500	500
Régime max. [min ⁻¹]	3500	3500	3500	3500
Diamètre de pipe aspiration [mm]	28	35	35	35
Diamètre de pipe décharge [mm]	22	28	28	35



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5 – D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)7159-9 23-0 Fax 00 49-(0)7159-9 23-108

